

# Gemeindeblatt

## Gottenheim

Amtsblatt der Gemeinde Gottenheim

47. Jahrgang

Freitag, 28. September 2018

Ausgabe 39

[www.gottenheim.de](http://www.gottenheim.de)

Weinbaugemeinde am Tuniberg seit 1086 n. Chr.



## Kleinkindbetreuung „Schatzinsel“ hat eine dritte Gruppe bekommen

Mit der Einrichtung einer dritten Gruppe in der Kleinkindbetreuung „Schatzinsel“ kann die Gemeinde Gottenheim den Bedarf an Betreuung für die Kinder unter drei Jahren im Dorf decken. Für die dritte Kleinkindgruppe wurden ein Klassenzimmer und ehemalige Sanitärräume im Gottenheimer Schulhaus umgebaut und in die Kleinkindbetreuung integriert. Durch die Vergrößerung der Betreuungseinrichtung wurden auch ein Leiterinnenbüro und ein Aufenthaltsraum für die Mitarbeiterinnen nötig. Zum Schuljahresbeginn am 10. September nahm die dritte Gruppe ihre Arbeit auf. Am 15. September wurde mit den Kindern, den Eltern und vielen Gästen die offizielle Eröffnung der Erweiterung gefeiert.

Vor knapp zehn Jahren, im Jahr 2009, war die „Schatzinsel“ mit einer Gruppe gestartet. Schon 2012 wurde aufgrund des ständig steigenden Bedarfs eine zweite Gruppe eingerichtet. Doch die Warteliste der Eltern konnte nie vollständig abgebaut werden – bis jetzt. „Mit der Einrichtung der dritten Gruppen, bieten wir heute allen Eltern, die eine Betreuung für ihr Kind unter drei Jahren brauchen, einen Platz an“, so Bürgermeister Christian Riesterer beim Eröffnungsfest. Insgesamt 30 Kinder könnten aktuell in den drei Gruppen der „Schatzinsel“ betreut werden. „Wir bieten unseren Familien eine rundum gute Betreuung



*Bürgermeister Christian Riesterer dankte beim Eröffnungsfest dem Leitungsteam der Kleinkindbetreuung „Schatzinsel“ (von links) Tanja Herrmann (Einrichtungsleiterin), Katrin Kunert und Gudrun Spiegelhalter-Vogt für ihr Engagement bei der Umsetzung der dritten Gruppe – baulich wie pädagogisch.*

– vom Kleinkind bis zur Grundschule“, betonte der Bürgermeister. Im vergangenen Jahr hatte der Gemeinderat beschlossen, die „Schatzinsel“ durch eine dritte Gruppe zu erweitern, um den Bedarf an U3-Betreuung im Dorf zu decken. Der Umbau der Schulräume hatte im März dieses Jahres begonnen und konnte

fristgerecht zum Ende der Sommerferien fertiggestellt werden. Dies sei insbesondere Bauamtsleiter Andreas Schupp zu verdanken, der den Umbau geplant und auch die Bauleitung übernommen habe, betonte der Bürgermeister bei der Einweihungsfeier.

*Fortsetzung Seite 2*



Auch die Handwerker hätten schnell und super gearbeitet, wandte sich der Bürgermeister an die anwesenden Vertreter der Handwerkerfirmen.

Insgesamt 215.000 Euro habe der Umbau gekostet, unter anderem wegen der hohen Brandschutzanforderungen, die Förderung des Landes betrug 70.000 Euro, so der Bürgermeister. „Aus meiner Sicht ist das zu wenig. Das Land will, dass wir unser Angebot erweitern, um den Bedarf zu sichern, der dicke Brocken bleibt aber bei den Gemeinden.“ Trotz der hohen Kosten habe der Gemeinderat sich für die Erweiterung der „Schatzinsel“ entschieden, um die Familien im Dorf zu unterstützen. Durch die dritte Gruppe wurden auch ein Leiterinnenbüro und ein Aufenthaltsraum für die Erzieherinnen notwendig, was sich finanziell auswirkt. Zudem wurden neue Mitarbeiterinnen eingestellt und die Betriebserlaubnis musste neu

beantragt werden. Die Leiterin Tanja Herrmann ist künftig teilweise für Verwaltungs- und Leitungsaufgaben von der Kinderbetreuung freigestellt.

Sowohl bei der Gestaltung und der Einrichtung der neuen Gruppenräume, wie auch bei der Bearbeitung des pädagogischen Konzeption für die Kleinkindbetreuung, um die Betriebserlaubnis neu zu bekommen, hätten sich Leiterin Tanja Herrmann sowie Gudrun Spiegelhalter-Vogt und Katrin Kunert weit über die Arbeitszeit hinaus engagiert, so der Bürgermeister, der den Frauen mit herzlichen Worten und einem Blumenstrauß dafür dankte. Auch Professor Reinhard Lohmiller von der Evangelischen Hochschule in Freiburg habe sich bei der Bearbeitung der Betreuungskonzeption engagiert.

Bei einem Rundgang durch die neuen Räume konnten sich nach dem offiziellen Teil der Eröffnungsfeier Kinder,



Eltern, Großeltern, Gemeinderäte, Handwerker, Erzieherinnen aus dem Kindergarten und viele weitere Gäste von der kindgerechten und stimmigen Gestaltung und Einrichtung der neuen Räume überzeugen.





## Die neuen Mitarbeiterinnen der „Schatzinsel“ stellen sich vor

Mit der Erweiterung der Kleinkindbetreuung „Schatzinsel“ im Gottenheimer Schulhaus wurde auch das Betreuungsteam der Einrichtung erweitert. Insgesamt acht Frauen kümmern sich jetzt um die 30 Kinder in den drei Gruppen der Einrichtung. Die neue Bärengruppe wird von Gudrun Spiegelhalter-Vogt und Katrin Kunert geleitet, die von Luisa Tettenborn unterstützt werden. Für die Hasengruppe ist Einrichtungsleiterin Tanja Herrmann zuständig, gemeinsam mit Patricia Maier und Anerkennungspraktikantin Tamara Bösch. Die Kinder der dritten Gruppe, der Eulengruppe, werden von Sabrina Siegmund und Olga Schwab betreut.

„Wir sind sehr froh, engagierte und kompetente Mitarbeiterinnen gefunden zu haben“, sagte Bürgermeister Christian Riesterer vergangene Woche bei einem Besuch in der „Schatzinsel“, bei dem er alle neuen Mitarbeiterinnen herzlich willkommen hieß. „Jetzt ist das Erzieherinnenteam komplett und kann gut arbeiten“, so der Bürgermeister. Es sei nicht selbstverständlich, in diesem Berufszweig auf dem Arbeitsmarkt geeignetes Personal zu finden. „Wir hatten Glück.“ Auch Tanja Herrmann bestätigte, es sei ein Glücksfall, dass die neuen Mitarbeiterinnen bestens qualifiziert seien und zudem gut ins Team der „Schatzinsel“ passen. Mit ungewöhnlichen Aktionen, etwa mit einem Facebook-Aufruf, hatte die Leiterin um geeignetes Personal geworben. Die Aufstockung des Erzieherinnenteams wurde nicht nur durch die Eröffnung der dritten Gruppe im September notwendig, sondern auch durch die Freistellung der Leiterin von der Kinderbetreuung um 30 Prozent für Leitungs- und Verwaltungsaufgaben.

Nur Anerkennungspraktikantin Tamara Bösch, eine Gottenheimerin, ist erst seit dem 10. September in der „Schatzinsel“ tätig. Sie wird ein Jahr in Gottenheim arbeiten und ist auf dem Weg zur Kinderpflegerin. Die anderen „neuen“ Mitarbeiterinnen wurden im Laufe der vergangenen Monate nach und nach eingestellt. „So konnten wir uns sukzessive erweitern und das Team konnte sich zusammenfinden“, erklärt Tanja Herrmann. Kinderpflegerin Olga Schwab, die

seit dem 1. Juni in der „Schatzinsel“ arbeitet, hatte sich auf die Ausschreibung der Gemeinde Gottenheim beworben. Vor ihrer Bewerbung habe sie sich im Bekanntenkreis über die Gottenheimer Einrichtung informiert und nur Gutes gehört, so Olga Schwab. „Ich fühle mich hier sehr wohl und schätze die Arbeitsweise des Teams.“

Erzieherin Luisa Tettenborn hat am 1. Juli in der Einrichtung angefangen. Jetzt ist sie mit Gudrun Spiegelhalter-Vogt und Katrin Kunert in der neuen „Bärengruppe“ beschäftigt. In den Wochen, seit ich hier bin, konnte ich schon in die anderen Gruppen hineinschnuppern. Die Einrichtung der Bärengruppe habe ich miterlebt und bin so schon in das Team hineingewachsen“, berichtet Luisa Tettenborn, die sich in Gottenheim ebenfalls wohl fühlt.

Die Gottenheimerin Patricia Maier hat die „Schatzinsel“ schon vor Jahren bei einem Berufspraktikum in der Realschule kennengelernt. Leiterin Tanja Herrmann kennt sie durch deren Tochter und die gemeinsame Schulzeit gut. „Bei meiner Ausbildung hat sich gezeigt, dass ich gerne mit kleinen Kindern arbeiten will“,

so die Erzieherin, die sich bewusst in Gottenheim für die U-3-Betreuung beworben hat. Vor ihrer Einstellung in Gottenheim hat Patricia Maier in der „Schatzinsel“ einige Zeit hospitiert. „Dabei habe ich gemerkt, die Einrichtung passt gut zu mir.“ Patricia Maier ist seit dem 1. April in Gottenheim beschäftigt.

Erzieherin Sabrina Siegmund ist in der „Schatzinsel“ schon fast ein „alter Hase“, obwohl sie in der „Eulengruppe“ arbeitet. „Am 12. September hatte ich schon das Einjährige“, so die junge Frau, die sich in der Kleinkindbetreuung in Gottenheim sehr wohl fühlt. Vor ihrer Bewerbung in Gottenheim habe sie in einer Einrichtung in Reute pädagogische Erfahrungen gesammelt. „Das Team und die Arbeitsweise in Gottenheim passen zu mir“, ist die Erzieherin überzeugt.

Gemeinsam wollen die Mitarbeiterinnen der „Schatzinsel“ für die Kinder unter drei Jahren die bestmögliche Betreuung gewährleisten. „Uns ist es wichtig, unser pädagogische Konzept engagiert umzusetzen“, so Tanja Herrmann. Weitere Informationen über die U-3-Betreuung gibt es im Internet unter <http://www.bw-kita.de/fr/gottenheim-schatzinsel/>



Bürgermeister Christian Riesterer freut sich, dass das Betreuungsteam in der „Schatzinsel“ jetzt komplett ist. Die Kinderpflegerinnen und Erzieherinnen (von links) bilden ein gutes Team: Tamara Bösch, Leiterin Tanja Herrmann, Patricia Maier, Katrin Kunert, Gudrun Spiegelhalter-Vogt (stellvertretende Leiterin), Luisa Tettenborn, Olga Schwab und Sabrina Siegmund.

# AMTLICHE BEKANNTMACHUNGEN



**Baden-Württemberg**

REGIERUNGSPRÄSIDIUM FREIBURG

PRESSESTELLE

## Regierungspräsidium Freiburg informiert am Freitag, 5. Oktober, um 18 Uhr in der Stadthalle Breisach über den Stand der Planungen zur B 31 West

**Stand der Planungsarbeiten und in der Prüfung befindliche Varianten der Bundesstraße stehen im Fokus // Regierungspräsidentin Bärbel Schäfer: „Wir kommen vor Ort, informieren, stehen für Fragen zur Verfügung und werden die Bürgerinnen und Bürger zu Wort kommen lassen.“**

Das Regierungspräsidium Freiburg informiert am Freitag, 5. Oktober, um 18 Uhr in der Stadthalle Breisach über den Stand der Planungen zum zweiten Bauabschnitt der B 31 West zwischen Gottenheim und Breisach. Dabei werden Expertinnen und Experten der Behörde mögliche Trassenverläufe der zukünftigen Bundesstraße vorstellen, heißt es in einer Pressemitteilung der Behörde.

Regierungspräsidentin Bärbel Schäfer: „Die derzeit laufende Planung des zweiten Abschnitts war und ist Gegenstand der öffentlichen Diskussion mit vielfältigen Meinungen und Interessenlagen. Mir ist es ein besonderes Anliegen, eine Trassierung zu finden, die allen fachlichen Belangen, aber auch den Interessen der Bevölkerung Rechnung trägt. Hierfür ist eine gegenüber der Öffentlichkeit transparente Planung unerlässlich. Wir hatten im April 2018 bei einem Termin mit Mandatsträgerinnen und Mandatsträgern, Behörden und Verbänden zugesagt, die Öffentlichkeit zu unterrichten. Wir kommen vor Ort, informieren, stehen für Fragen zur Verfügung und werden die Bürgerinnen und Bürger zu Wort kommen lassen.“

In der Infoveranstaltung stellt das Regierungspräsidium Freiburg den Stand der

Planungsarbeiten vor. Auf Grundlage derzeit noch laufender Verkehrsuntersuchungen und Erhebungen im Rahmen der Umweltverträglichkeitsstudie (UVS) konnten mögliche Trassen vordefiniert werden. In einem nächsten Schritt müssen nun alle Varianten anhand verschiedener Bewertungskriterien ausführlich geprüft werden.

Neben dem aktuellen Verfahrensstand stellt die Behörde die Inhalte und Methodik einer Verkehrsuntersuchung und einer Umweltverträglichkeitsstudie sowie die Bewertungskriterien zur Auswahl der Vorzugsvariante vor. Bereits ab 17.30 Uhr besteht die Möglichkeit, sich anhand der Pläne über das Projekt zu informieren.

Markus Adler



LANDRATSAMT  
BREISGAU-  
HOCHSCHWARZWALD

## Öffentliche Bekanntmachung

Flurbereinigung Umkirch (B31)

### AUSFÜHRUNGSANORDNUNG vom 24.09.18

1. Das Landratsamt Breisgau-Hochschwarzwald -untere Flurbereinigungsbehörde- ordnet hiermit die Ausführung des Flurbereinigungsplans - einschließlich der Plannachträge Nr. 1 und Nr. 2 - für das gesamte Flurbereinigungsgebiet der Flurbereinigung Umkirch (B31) an.
  - 1.1 Der Zeitpunkt des Eintritts des neuen Rechtszustands wird auf den 31.10.18 festgesetzt. Mit diesem Zeitpunkt geht das Eigentum an den neuen Grundstücken auf die Empfänger über. Der im Flurbereinigungsplan - einschließlich der Plannachträge - vorgesehene neue Rechtszustand tritt an die Stelle des bisherigen Rechtszustandes.
  - 1.2 Die rechtlichen Wirkungen der vorläufigen Besitzeinweisung vom 01.10.2004 enden mit Ablauf des Dienstag, 30.10.2018. Diese Anordnung kann auch auf

der Internetseite des Landesamts für Geoinformation und Landentwicklung im o. g. Verfahren ([www.lgl-bw.de/2332](http://www.lgl-bw.de/2332)) eingesehen werden.

### 2. Begründung

Die Voraussetzungen für die Ausführungsanordnung nach § 61 des Flurbereinigungs-gesetzes (FlurbG) in der Fassung vom 16.03.1976 (BGBl. I S. 546) liegen vor.

Die Beteiligten sind am 12.03.07 über den Flurbereinigungsplan - und am 26.10.17 über den Plannachtrag Nr. 1 - gehört worden. Der Flurbereinigungsplan - einschließlich der Plannachträge Nr. 1 und Nr. 2 - steht unanfechtbar fest, da die Widersprüche gütlich geregelt wurden.

### 3. Rechtsbehelfsbelehrung

Gegen diese Anordnung kann innerhalb eines Monats nach Bekanntgabe Widerspruch beim Landratsamt Breisgau-Hochschwarzwald, Sitz: Freiburg, eingelegt werden. (Anschrift der Gemeinsamen Dienststelle Flurneuordnung und Landentwicklung der Landkreise Breisgau-Hochschwarzwald und Emmendingen.; Berliner Allee 3a, 79114 Freiburg, oder jede andere Stelle des Landratsamts)

gez. Faller (LVD)

#### Impressum:

Amtsblatt der Gemeinde Gottenheim  
Herausgeber Bürgermeisteramt  
79288 Gottenheim

Verantwortlich für den amtlichen und redaktionellen Teil:  
Bürgermeister Christian Riesterer  
für den Anzeigenteil/Druck:  
Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG  
Meßkircher Str. 45, 78333 Stockach  
Tel. 07771 9317-11,  
Fax: 07771 9317-40  
E-Mail: [anzeigen@primo-stockach.de](mailto:anzeigen@primo-stockach.de)  
Homepage: [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)



## Ablesung der Wasserzähler vom 23.10. – 15.11.2018

In Kürze wird die Jahresendabrechnung für die Wasser- und Abwassergebühren erstellt. Hierzu übersenden wir Ihnen auch dieses Jahr Ablesekarten. So können Sie Ihre Wasserzähler selbst ablesen. Es müssen also keine Ablesetermine vereinbart werden!

### Neu dieses Jahr:

Mit der Ablesekarte übersenden wir Ihnen persönliche Zugangsdaten für unser **Online-Portal**, sodass sie bequem von Zuhause aus Ihre Zählerstände eingeben können!

Sie möchten bei der Ablesung nächstes Jahr der Umwelt etwas Gutes tun oder einfach weniger Papier zugestellt bekommen? Dann teilen Sie uns doch Ihre E-Mailadresse mit. So können wir Sie nächstes Jahr vorab elektronisch kontaktieren.

Natürlich können Sie uns ihre Ablesekarte auch wie gewohnt postalisch oder per Fax zukommen lassen.

Bitte teilen Sie uns für Rückfragen Ihre Telefonnummer mit.

Sollten wir Ihre Ablesedaten nicht rechtzeitig erhalten, werden wir Ihren Verbrauch schätzen.

Ansprechpartnerin: Vanessa Lees, Tel.: 9811-17

Ihre Gemeindeverwaltung

## Vorauszahlung der Wasser- und Abwassergebühren für das 3. Quartal 2018

Wir erinnern an die Fälligkeit der 3. Vorauszahlung der Wasser- und Abwassergebühren 2018 am **30. September 2018**.

Bitte bezahlen Sie pünktlich. Sie vermeiden damit unnötige Mahngebühren und Säumniszuschläge. Die ggf. neue Höhe der Vorauszahlung können Sie der Jahresendabrechnung 2018 vom 04.01.2018 entnehmen.

*Hinweis: Es werden keine Abschlagsrechnungen mehr erstellt.*

Rechnungsamt/Gemeindekasse

## DAS RATHAUS INFORMIERT

### Herzlichen Glückwunsch

#### Herzlichen Glückwunsch zum Geburtstag

- 15.10.2018 Wolf-Rüdiger Völkel  
75 Jahre
- 19.10.2018 Edelgard Hauth  
70 Jahre
- 24.10.2018 Latinka Popovic  
80 Jahre
- 28.10.2018 Karin Kapp  
80 Jahre

Die Gemeinde Gottenheim gratuliert auch den Jubilaren, die an dieser Stelle nicht veröffentlicht werden möchten und wünscht allen einen wunderschönen Geburtstag.

### Fundsachen / Warenbörse

#### Gefunden:

- Schwarzer Schlüssel an schwarzem Band mit der Aufschrift „AHP Merkle“
- Halskettchen mit Engel-Anhänger aus Metall und kupferfarbene Kette
- Kuscheltier (kleiner Hund weiß, schwarz, braun) auf der Umkircher Straße

Fundsachen können auf dem Rathaus abgeholt werden.



### Helferkreis Gottenheim

#### Mitarbeit im Helferkreis

Alle, die sich für die Unterstützung der Flüchtlinge interessieren, laden wir herzlich zu unserem nächsten Helferkreistreffen ein:

Es findet am **02.10.2018 um 19 Uhr im Ratssaal im Rathaus in Gottenheim** statt.

Hier besteht die Möglichkeit, sich mit den Helferinnen und Helfern auszutauschen und Antworten auf Ihre Fragen zu erhalten.

Sie können sich auch gerne bei folgenden Personen informieren, wie Sie sich beim Helferkreis aktiv einbringen können:

Thomas Barleon, Tel. 9472916  
Stefanie Herzig, Tel. 0176/63860893

Wir freuen uns auf zahlreiche interessierte Helferinnen und Helfer

Der Helferkreis Gottenheim

### Wohnung gesucht!

Wir suchen für eine junge Frau aus Somalia und ihre 5-jährige Tochter eine 2-Zimmer Wohnung in Gottenheim und Umgebung. Die kleine Familie ist bereits seit 4 Jahren in Gottenheim und wünscht sich ein Zuhause mit eigener Küche und Bad. Die junge Frau hat ihren Sprachkurs abgeschlossen und möchte jetzt eine Ausbildung beginnen.

Wenn Sie eine Wohnung zu vermieten haben, melden Sie sich bitte bei Monika Feil unter Tel. 0157 768 383 03 oder per E-Mail an monika-feil@gmx.de.

### Papiersammlung

Die Narrenzunft Gottenheim sammelt am

**Samstag, 06. Oktober 2018**

Altpapier ein.

Bitte unterstützen Sie die Sammlung, indem Sie das Altpapier gebündelt bereitstellen.

Vielen Dank für Ihre Mithilfe.

Ihre Gemeindeverwaltung



## Veranstaltungen im Oktober

06. Okt 18	Narrenzunft	Papiersammlung (2)
07. Okt 18	BE-Gruppe	Café-Treff
14. Okt 18	Tennisclub	Schleifchenturnier zum Saisonabschluss
18. Okt 18	BE-Gruppe	Kultur in der Scheune
20. Okt. 18	Schulförderverein	Herbstlesenacht
25. Okt 18	GO West B31 e.V.	GV
25. Okt 18	Gemeinderat	Gemeinderatssitzung
27. Okt 18	Tennisclub	Jahreabschluss
27. Okt 18	Zeltclub	Halloween

### Wochenmarkt am Rathaus

*Immer dienstags* von 16:00 bis 19:00 Uhr

Aktuelle *Marktbesucher:*



*Obst und Gemüse* der Familie Präg

*Apfelparadies* Familie Hagios



frische *Backwaren* von der Bäckerei Zängerle

Herzhaftes von der *Metzgerei* Riesterer



leckeres Kaiserstühler *Landeis*

*Antipastileckereien*

der Firma Pikante



*französischer Käse* von Anne Jungermann

*Fischspezialitäten* vom Fischhandel Ehlert



und immer wechselnde Weine des *Weinguts Hess*



und der *Winzergenossenschaft*

### Liebe Marktbesucher,

der Umwelt zu Liebe bietet Herr Maurer vom Antipasti-Stand Pfandgläser der Firma Weck mit dichten Kunststoffdeckeln an.

Diese Gläser können für einen kleinen Geldbetrag ausgeliehen oder gekauft werden.

Im Angebot sind drei verschiedene Größen:

klein 2,00 €

mittel 2,50 €

groß 2,80 €

Sie dürfen natürlich auch Gläser oder Dosen von zu Hause mitbringen. Diese werden dann gefüllt.

Nähere Informationen erhalten Sie von Herrn Maurer beim Antipasti-Stand während der Marktzeiten.

Vielen Dank im Namen der Umwelt.

### 14. Gottenheimer Weihnachtsmarkt am dritten Adventswochenende

Bereits zum 14. Mal findet am  
**Sonntag, 16. Dezember 2018**  
(3. Advent)

**von 11.00 Uhr bis 20.00 Uhr**  
der gemütliche

**Gottenheimer Weihnachtsmarkt**  
**auf dem Rathaushof**  
statt.

Wer als Anbieter daran teilnehmen möchte, kann sich bis 1. November 2018 auf dem Rathaus bei Karin Bruder, Tel.: 9811-12, unter Angabe der anzubietenden Produkte anmelden.

Teilnehmen können Vereine, Gruppen sowie Privatleute.

Ihre  
Gemeindeverwaltung



## FREIWILLIGE FEUERWEHR



**Freiwillige Feuerwehr  
Gottenheim**

Am Montag, den 1. Oktober 2018 um 19.00 Uhr findet eine gemeinsame Probe statt.

Um pünktliches und vollzähliges Erscheinen wird gebeten.

Clemens Maurer, Kommandant

## DIE KIRCHEN INFORMIEREN

### Katholische Kirche

**Pfarrbüro Kirchstraße 10,  
79288 Gottenheim**

**Tel. 07665 94768-10 –  
Fax 07665 94768-10 –  
E-Mail: pfarrbuero.gottenheim@  
kath-MarGot.de**

Homepage: [www.kath-MarGot.de](http://www.kath-MarGot.de)

**Kontaktstelle Gottenheim:**  
Pfarrsekretärin Irmgard Reich:  
**Öffnungszeiten:** Mittwoch, 9-11 Uhr  
(nicht am Mittwoch, 03.10.)

### Gottesdienste

#### Samstag, 29.09.

11:45 **Taufe** von Levi Danner  
(Neuershausen)  
15:00 **Trauung** von Sarah Marcou  
und Kai Jochum (Umkirch)  
18:30 **Eucharistiefeier** (Gottenheim)

#### Sonntag, 30.09. –

Große Caritaskollekte  
09:00 **Eucharistiefeier** anschl. Jako-  
bus-Café im Pfarrsaal (Eichstetten)  
10:30 **Eucharistiefeier** (Holzhausen)  
10:30 **Eucharistiefeier** als Abenteu-  
erland-Gottesdienst (Hugstetten)  
10:30 **Wort-Gottes-Feier** zum Ern-  
tedank, mitgestaltet vom Kinderchor  
(Umkirch)  
14:00 **Taufe** von Valentin Phileas Hei-  
diri (Holzhausen)  
14:00 **Rosenkranz** (Hugstetten)  
18:00 **Rosenkranz** (Holzhausen)

#### Montag, 01.10.

19:00 **Eucharistiefeier**  
(Neuershausen)

#### Dienstag, 02.10.

07:00 **Laudes** - das Morgengebet  
der Kirche (Hugstetten)  
09:00 **Andacht** (Umkirch)  
16:00 **Eucharistiefeier** (Bötzingen,  
Seniorenheim)

18:30 **Rosenkranz** (Holzhausen)  
19:00 **Eucharistiefeier** (Holzhausen)  
19:00 **Rosenkranz** für den Frieden in  
der Welt und den Anliegen der Seel-  
sorgeeinheit (Hugstetten)

#### Mittwoch, 03.10.

06:45 **Gebet in Stille** (Bötzingen,  
Haus Inigo)  
19:00 **Eucharistiefeier** (Hugstetten)

#### Donnerstag, 04.10.

16:00 **Ökumenischer Gottesdienst**  
(Hugstetten, Pflegeheim)  
19:00 **Eucharistiefeier** (Buchheim)  
19:00 **Rosenkranz** mit Gebet um die  
geistlichen Berufe (Hugstetten)  
20:00 **Zur Ruhe kommen** - Zeit der  
Stille - Anbetung (Hugstetten)  
21:00 **Komplet** - das Nachtgebet der  
Kirche (Hugstetten)

#### Freitag, 05.10.

09:00 **Eucharistiefeier** anschl. kur-  
ze Anbetung zum Herz-Jesu-Freitag  
(Umkirch)  
18:00 **Vesper** - das Abendgebet der  
Kirche als Einstieg ins Wochenende  
(Hugstetten)

#### Samstag, 06.10.

18:30 **Eucharistiefeier** zum Ernte-  
dank (Neuershausen)

#### Sonntag, 07.10.

09:00 **Eucharistiefeier** zum Ernte-  
dank (Buchheim)  
10:30 **Eucharistiefeier** (Bötzingen)  
10:30 **Wort-Gottes-Feier** zum Ern-  
tedank als Familiengottesdienst, an-  
schl. Brunch im Gemeindehaus (Got-  
tenham)  
10:30 **Wort-Gottes-Feier** zum Ernte-  
dank, mitgestaltet vom Frauenchor  
(Holzhausen)  
10:30 **Eucharistiefeier** zum Ernte-  
dank (Hugstetten)  
11:45 **Taufe** von Johann Schlayer  
(Hugstetten)  
14:00 **Rosenkranz** (Hugstetten)  
18:00 **Rosenkranz** (Holzhausen)

Die ausführliche Gottesdienstord-  
nung, Berichte, Ansprechpartner,  
Kontakt Daten, Öffnungszeiten unse-  
rer Pfarrbüros finden Sie im aktuellen  
Pfarrbrief bzw. auf unserer Home-  
page unter [www.kath-MarGot.de](http://www.kath-MarGot.de)

### PFARRBÜCHEREI GOTTENHEIM

(Grundschule Gottenheim, 1. OG  
(ehemaliges Lehrerzimmer):

#### **Öffnungszeiten:**

Immer dienstags von 16:00 bis 18:00  
Uhr

### ABENTEUERLAND – GOTTESDIENST

am Sonntag, 30.09.2018, in der Kir-  
che St. Gallus (Hugstetten).

Lasst euch überraschen, wer dieses  
Mal aus dem Buch kommt....

Beginn um 10 Uhr mit Spielstraße,  
Kaffee und Kuchen, Gottesdienst um  
10:30 Uhr.

*Für das Kernteam: Annette Woschek-Ham,  
Gemeindereferentin*

### JAKOBUS CAFÉ IN EICHSTETTEN

Nach dem 9-Uhr-Gottesdienst in  
Eichstetten am Sonntag, 30.09.2018,  
laden wir Sie wieder herzlich in das  
Jakobus Café ein!

Wir bieten Ihnen im Pfarrsaal Kaffee,  
Tee, Zopf und Laugengebäck an. Für  
die Kinder ist ein Maltisch vorberei-  
tet. Genießen Sie den Vormittag in  
gemütlicher Runde mit netten Men-  
schen und Gesprächen.

Wir freuen uns auf Sie!

*Für das Gemeindeteam Eichstetten:  
Mechthild Rühle*

### ERNTEDANK-FAMILIENGOTTES- DIENST FÜR ALLE GEMEINDEN

**am Sonntag, 07.10.2018, 10:30 Uhr  
in der Kirche St. Stephan, Gotten-  
heim,**

**anschließend Brunch im Gemein-  
dehaus**

Aus allen Gemeinden unserer Seel-  
sorgeeinheit sind die Familien, vom  
Kleinkind über die Paten bis zu den

Großeltern eingeladen in der Kirche St. Stephan, Gottenheim miteinander einen Erntedank-Familiengottesdienst zu feiern.

Nach dem Gottesdienst geht's zum Brunch ins Gemeindehaus (Hauptstr. 35). Wenn Sie etwas dazu mitbringen können, geben Sie uns bitte Bescheid. Den Rest füllen wir auf. Getränke sind vorhanden.

Um besser planen zu können, melden Sie sich bitte per

E-Mail: [info@kath-MarGot.de](mailto:info@kath-MarGot.de) /

Tel. 07665 1728.

**Für den Erntedankaltar** sammeln wir wieder Gemüse, Obst etc. Falls Sie etwas dazu geben können, stellen Sie es bitte am **Samstag, 06.10.**, vormittags in die Kirche. Im Voraus vielen Dank für Ihre Spende.

Die gesegneten Gaben werden an die Freiburger Tafel weitergegeben.

Für das Gemeindeteam: Ursula Wiloth

## Evangelische Kirche

### Evangelische Kirchengemeinde

Pfarrerin Laura Artes, Pfarrhaus  
Tel.: 07663-9126894

Evangelisches Pfarramt,  
Hauptstr. 44,  
79268 Bötzingen  
Tel. Pfarramt 07663/1238,  
FAX 07663/99728



E-Mail: [ekiboetz@t-online.de](mailto:ekiboetz@t-online.de)  
[www.ekiboetz.de](http://www.ekiboetz.de)

Öffnungszeiten des Pfarramts:

Dienstag: durchgehend  
von 9.00 - 15.00 Uhr

Freitag: 9.00 - 12.00 Uhr

### OFFENE SPRECHZEITEN

Pfarrerin Laura Artes treffen Sie mittwochs von 18:00 Uhr – 19.00 Uhr im Pfarrbüro an.

Termine außerhalb dieser Zeit können Sie auch weiterhin telefonisch oder per Email vereinbaren.

**Vom 28.9.2018-30.09.2018 befindet sich Pfarrerin Laura Artes mit den Konfirmanden auf dem Konfi-Camp.**

**In dringenden seelsorglichen Angelegenheiten wenden Sie sich bitte an Herr Pfarrer Gerhard Jost, Tel 07634 – 6943233.**

**18. Sonntag nach Trinitatis, 30.09.2018**

09:45 Uhr Gottesdienst mit Pfarrer Gerd Dieter Löhr.

09:45 Uhr Kindergottesdienst, die Kinder treffen sich in der Kirche.

Der Wochenspruch für diese Woche steht im 1. Johannes 4,21

**Dies Gebot haben wir von ihm, dass, wer Gott liebt, dass der auch seinen Bruder liebt.**

**Montag, 01.10.2018**

19:00 Uhr Nachbarschaftshilfe

**Dienstag, 02.10.2018**

18:00 Uhr Besuchsdienstkreis

19:30 Uhr Bastelkreis

**Freitag, 06.10.2018**

19:00 Uhr Jugendgruppe

### ÖKUMENISCHES EINTOPFESSEN

Am Sonntag, den 14. Oktober 2018, führen wir am Erntedankfest das Ökumenische Eintopfessen in der Festhalle durch und laden Sie jetzt schon dazu ein. Für den Gemüseeintopf bitten wir wieder um die Spenden entsprechender Zutaten. Die Gemüsespender werden gebeten, die Zutaten ab Freitag, dem 12. Oktober in den Hof bei der **Metzgerei Kanzinger** abzustellen.

**Die Gaben für den Altarschmuck geben Sie bitte bis Samstag 14:00 Uhr im Ev. Gemeindehaus ab.**

Das Gemüse wird am Samstag, den 13.10.2018 ab 14.00 Uhr im Hof der **Metzgerei Kanzinger** geputzt. Ab 16:00 Uhr schmücken wir gemeinsam die Festhalle.

Wir freuen uns über viele helfende Hände!

Termine für Taufen, Trauungen und Ehejubiläen sprechen Sie bitte rechtzeitig mit dem Pfarrbüro ab. Tauftermine können nach vorheriger Absprache für viele Sonntagsgottesdienste in der Gemeinde verabredet werden. Es ist auch möglich, dass kleine Kinder, deren Eltern die Taufe erst zu einem späteren Zeitpunkt möchten, im Gottesdienst gesegnet werden. Bei Trauerfällen setzen Sie sich bitte ebenfalls mit der Pfarrerin in Verbindung.

## DIE BILDUNGSEINRICHTUNGEN INFORMIEREN

### Musikschule im Breisgau

#### Neue Eltern-Kind-Kurse in Gottenheim

**für Kinder ab 8 und 18 Monate in der Grundschule am Dienstagvormittag**

Mit Singen von Liedern, mit kleinen Klanggeschichten, Finger-, Kreis- und Singspielen wird ein „Spielraum“ geschaffen, in dem sich musikalische Fähigkeiten und Neigungen des Kindes altersgemäß entwickeln können. Mit Orff-Instrumenten und ausgewählten Naturmaterialien soll die Freude am musikalischen Spiel geweckt werden. Auch die soziale Entwicklung wird hierdurch unterstützt.

**Die Eltern-Kind-Kurse laufen über einen Zeitraum von 10 Terminen:**

für Kinder ab 18 Monate um 9:30 Uhr  
für Kinder ab 8 Monate um 10:20 Uhr

Die Kursgebühr beträgt insgesamt € 69.--. (keine Geschwisterermäßigungen).

#### Neue Kurse ab Oktober 2018

**Musikalische Früherziehung in Eichstetten und Umkirch**

Kindergartenkinder haben ein natürliches Gefühl für Musik. Darauf aufbauend sollen ihnen in der musikalischen Früherziehung auf spielerische Art und Weise erste Einblicke in die Welt der Töne vermittelt werden. Dies geschieht durch das gemeinsame Erleben, über Bewegung, Tanz, Gestik

und Rhythmik. Die musikalische Früherziehung umfasst vielseitige Gestaltungsbereiche: das Singen, Musizieren, das Sprechen und Hören, das freie und gebundene Tanzen, das Gestalten nach festen Regeln und das Improvisieren und Experimentieren. Mit sehr viel Spaß und spielerisch erfahren die Kinder viel über Musik.

**Die Musikalische Früherziehung ist für Kinder ab 4 Jahren geeignet und findet statt:**

**in Umkirch am Mittwoch um 16.30 Uhr**

**in Eichstetten am Dienstag um 14.15 Uhr**

Die Kursgebühr beträgt für Kinder aus unseren Mitgliedsgemeinden € 22.-/Monat.





Die Anmeldung können Sie über unsere Homepage tätigen.

Haben Sie noch Fragen? Dann rufen Sie uns gerne an!

Weitere Informationen und weitere Angebote der Musikschule u.a. zu Unterrichtsform und Unterrichtsgebühren finden Sie unter:  
www.musikschule-breisgau.de

#### Kontakt:

Musikschule im Breisgau  
Geschäftsstelle - Vörstetter Str. 3 -  
79194 Gundelfingen  
eMail: info@musikschule-breisgau.de  
Tel: 0761 589891

## Volkshilbungswerk

### Auskunft und Anmeldung für unsere Kurse und Seminare:

**Cornelia Jaeger, Rathaus,  
Allmendweg 5, 79268 Bötzingen  
Tel.: 07663/931020  
Fax: 07663/93107720**

#### E-Mail:

**cornelia.jaeger@boetzingen.de  
Internet: www.vbwboetzingen.de**

### Folgende Kurse und Seminare beginnen:

Bötzingen:

#### **302.220 Bodyforming (Bauch/Beine/Po)**

Dienstag, 02.10.2018, 9.15 - 10.30  
Uhr, 15 x, Sporthalle, Ausschankraum

#### **409.090 Italienisch für Anfänger ohne Vorkenntnisse A 1**

Donnerstag, 04.10.2018,

20.15 - 21.45 Uhr, 11 x, Realschule,  
Raum 004

#### **409.100 Italienisch mit geringen Vorkenntnissen A 2**

Donnerstag, 04.10.2018,  
18.30 - 20.00 Uhr, 11 x, Realschule,  
Raum 004

beim Kursleiter:

#### **208.160 Wachs im Prozess Experimentelles Arbeiten mit Wachs**

Samstag, 06.10./07.10.2018,  
12.00 - 17.00 Uhr, 2 x, Dreikönigstr. 6,  
Hinterhof,  
79102 Freiburg i. Br.

Outdoor:

#### **300.260 Felsklettern in Oberried bei Freiburg**

für Kinder ab 8 Jahren oder  
Jugendliche und Erwachsene  
Samstag, 06.10.2018

## DIE VEREINE INFORMIEREN

### Badischer Landwirtschaftl. Hauptverband e.V. (BLHV)

#### Grüne Woche Berlin

**Der Badische Landwirtschaftliche  
Hauptverband e.V. (BLHV) orga-  
nisiert auch im kommenden Jahr  
vom 19./20.-23. Januar 2019 wie-  
der eine 4- bzw. 5-tägige Reise zur  
Grünen Woche in Berlin. Die Anrei-  
se erfolgt bequem per ICE oder per  
Flug ab Basel.**

Die Grüne Woche ist die international bedeutendste Messe der Ernährungs- und Landwirtschaft, sowie des Gartenbaus und Anlass der Reise. Sie findet 2019 zum 84. Mal statt und ist stets ein Magnet für Besucher aus der ganzen Welt.

Unser zentral gelegenes 4\*-Hotel nahe des Brandenburger Tor ist idealer Ausgangspunkt für ausgiebige Stadterkundungen. Neben dem eintägigen Messebesuch gibt eine Stadtrundfahrt einen Überblick über die Sehenswürdigkeiten unserer Hauptstadt. Bei zusätzlichen geführten Ausflügen mit dem erfahrenen Reiseleiter-Team geht es zudem in das Reichstagsgebäude mit Besuch der Kuppel, zur Stasi Gedenkstätte Hohenschönhausen oder ins Olympiastadion. Auch bietet sich die Möglichkeit Potsdam mit seinem Schloss Sanssouci einen Besuch abzustatten. Weiterhin besteht das Angebot, unterhaltsame Musical- oder Theaterbesuche zu buchen.

Der vergünstigte Preis ab 499 € pro Person im Doppelzimmer gilt bis 25. Oktober. Wer ab Basel fliegen möchte, sollte sich möglichst bald anmelden, da die Plätze begrenzt sind. Das ausführliche Reiseprogramm ist erhältlich beim Agrardienst Baden, susanne.toennies@agrardienst-baden.de, Tel. 0761/27133-833, Fax -848.

### 25 Jahre „EXODUS“

**Jubiläumskonzert am Sonntag,  
den 04.11.2018, 19:00 Uhr, kath.  
Pfarrkirche St. Stephan**

In diesem Jahr kann die Band „EXODUS“ auf 25 Jahre zurückblicken. Dies feiern wir am 4. November mit einem Jubiläumskonzert in der Gottenheimer Pfarrkirche.

**Kirchenband „EXODUS“  
Michael Thoman**



**Musikverein  
Gottenheim**

### Unterhaltungsauftritt beim Oktoberfest in Münstertal

**Sonntag, 30.09.2018, 14:00 Uhr -  
16:00 Uhr (Belchenstraße 4,  
79244 Münstertal,  
Betriebshof Firma Sutter)**

Bereits zum neunten Mal veranstalten die Gastgeber „Partymobil Münster-

tal“, Gasthaus „Bierhäusle“ und das Busunternehmen „Sutter-Reisen“ aus Münstertal ein gemeinsames Oktoberfest.

Zünftig gefeiert wird am kommenden Sonntag, den 30. September ab 11:30 Uhr in der Bushalle der Firma Sutter Reisen.

**Von 14:00 Uhr - 16:00 Uhr wird der  
Musikverein Gottenheim die musi-  
kalische Umrahmung übernehmen!**  
Wir freuen uns über viele bekannte  
Gesichter unter den Besuchern.

**Musikverein Gottenheim e.V.  
Michael Thoman**

### Instrumentalausbildung beim Musikverein

Der Musikverein Gottenheim bietet interessierten Kindern, Jugendlichen und Erwachsenen die Möglichkeit, folgende Instrumente zu erlernen:

- Querflöte, Klarinette, Oboe, Saxophon
- Trompete, Waldhorn, Posaune, Tenorhorn, Bariton, Euphonium, Tuba
- Schlagzeug (*Drum-Set, Perkussion, Mallets, Pauken*)

Wir kümmern uns um den Einzelunterricht bei qualifizierten Instrumentallehrern und stellen im ersten Jahr das gewünschte Instrument kostenfrei zur Verfügung (Ausnahme: Schlagzeug).

Gerne beraten wir Sie darüber hinaus bezüglich der Anschaffung eines Instruments.

In unserem Vororchester haben Kinder und Jugendliche bereits nach wenigen Monaten Einzelunterricht die Möglichkeit, gemeinsam in einer größeren Gruppe zu musizieren. Unser Neujahrskonzert, das Jugendvorspiel sowie diverse anderweitige Auftritte bieten unserem Musikernachwuchs die ideale Plattform, sein Können zu präsentieren. Abgerundet wird der

musikalische Aspekt durch zahlreiche – von unseren Jugendvertretern organisierte – Events: Hüttenwochenenden, Bowling, Schlittschuhlaufen, Spiele-, Filme- und Grillabende.

**Kontakt: Michael Thoman**  
(thomanmichael@web.de;  
07665 / 94 72 5 76)

**Ihr Musikverein Gottenheim e.V.**  
Michael Thoman

## Fußball - Ergebnisse

### Herren

SVG I - Bahlinger SC II 4:4  
SVG II - Bahlinger SC III 5:4  
SG Prechtal II - SVG II 3:1

### Frauen

SC Eichstetten I - SVG II 4:1

### Junioren

SVG BM - SG Wagenstadt BM 1:1  
SVG C - SV BW Wiehre C 3:4  
SVG D - SG Bötzingen D 0:7

### Vorschau

Freitag, 28.09.2018

### Junioren

18.30 Uhr JFV Tuniberg C II - SVG C

Samstag, 29.09.2018

### Junioren

11.00 Uhr SVG A - FC Emmendingen A II (in Eichstetten)

17.30 Uhr SV Kenzingen D - SVG D

### Herren

14.30 Uhr SV RW Glottertal I - SVG I

16.30 Uhr SV RW Glottertal II - SVG II

Sonntag, 30.09.2018

### Junioren

10.00 Uhr SVG E - SC Holzhausen E

10.00 Uhr ESV Freiburg BM - SVG BM

### Frauen

13.00 Uhr SVG I - PSV Freiburg I

15.30 Uhr SVG II - PTSV Jahn

Mittwoch, 03.10.2018

### POKALTAG

### Frauen

14.00 Uhr SVG I - ESV Freiburg

### Junioren

18.30 Uhr SVG A - SG Nordweil A (in Eichstetten)

18.30 Uhr SVG BM - ESV Freiburg

## Sportgaststätte Gottenheim

### SPEZIAL

14. Oktober:

**Rinderzunge in Madeirasoße**

28. Oktober & 01. November:

**Schlachtplatte**

Bitte reservieren Sie!



**SV Gottenheim e.V.**  
gegründet 1922

## Übersicht SV Gottenheim/

Turnabteilung/ Schulkinder



Mittwoch	Donnerstag
<b>17- 18 Uhr</b>	<b>16h45 – 17h45</b>
<b>Schwerpunkt:</b> Ball sport/Bewegungsspiele/ Zirkeltraining/Ausdauer	<b>Schwerpunkt:</b> Geräte- + Bodenturnen/Bewegungsspiele/ Gymnastik + Tanz
Zielgruppe: 1./2. /3. Klasse	Zielgruppe: 1./2./3./4. Klasse
Übungsleiter: Timo	Übungsleiter: Julia + Selina
<b>18 – 19 Uhr</b>	
Ball sport	
<b>Elemente</b> aus Handball/Volleyball/Basketball/ Hockey + Bewegungsspiele/ Ausdauer	
Zielgruppe: 4./5./6. Klasse	
ÜL: Timo	

**NEU!**



**Tennisclub Gottenheim**

## Der Jahresabschluss der Tennisjugend...



... am 15. September war wieder ein voller Erfolg. Bei strahlendem Sonnenschein feierten 14 Kinder und Jugendliche mit ihren Familien den Tag rund um die gelbe Filzkugel. Unsere Tennisasse bis 10 Jahre haben beim „Können-Parcours“ ihre gelernte Technik bewiesen und alle Aufgaben bestanden. Nach vielen Vor- Rückhandschlägen, Volleys und Überkopfbälle erreichten alle in der Gruppe das 10. Level. Zeitgleich waren unsere Jugendlichen auf dem Platz, die seit Jahren auch in Mannschaften spielen und sich an diesem Tag spannende Spiele lieferten. Hier konnte man sehen, dass sich das

Training der letzten Jahre ausgezahlt hat. Aufschlag, Return, lange Grundlinienbälle, Volleys und Wingerschläge wurden bei tollen Ballwechsellern in den Matches gezeigt. Dieses Jahr hatten außerdem die Eltern die Gelegenheit auch den Schläger zu schwingen und

mit oder gegen ihre Kids anzutreten. Alle hatten sichtlich großen Spaß und teilweise wurden gleich weitere Matches vereinbart.

Es war ein toller Tag, an dem gefeiert, sich bei einem leckeren Fin-

ger-Food-Buffer gestärkt und die Sommertraining-Saison gemeinsam abgeschlossen wurde. Bei allen Spielen stand der Spaß im Vordergrund und zum Abschluss wurde jeder Spielerin / jedem Spieler noch ein Preis überreicht.

## Frauenchor Gottenheim

### Neuer Frauenchor in Gottenheim

hast du Lust zu **singen**?

Egal wie alt du bist, du bist bei uns willkommen!!!

Die Probe findet jeden **Dienstag** von 20:30 bis 21:30 Uhr im

**Feuerwehrhaus** oben im großen Raum statt.

Singen ist Entspannung, macht Spaß und glücklich.

Komm einfach vorbei, wir freuen uns auf dich!

Bei Fragen: ggf Cécile Couron Tel :07665 8049041

Email : email@ccouron.de



Jeden **Dienstag**

von 20:30 bis 21:30 Uhr

im **Feuerwehrhaus** oben im großen Raum.

Alle sind herzlich willkommen.

## Vereinsgemeinschaft Gottenheim

Bei bestem Festwetter konnten wir das 22. Hahlerai-fest vom 08. – 10. September feiern. Vielen Dank den zahlreichen Besuchen, die einen Erfolg des Festes ermöglichten.

Ein weiteres Dankeschön geht an die Helferinnen und Helfer in den Vereinen. Ohne diesen ehrenamtlichen Einsatz wäre so ein Fest nicht durchführbar. Unser aller Dank geht selbstverständlich auch an alle Anwohner und Hofbesitzer die vor-, während und nach dem Fest einiges an Trubel auf der Feststraße hinnehmen mussten.

Unser Dank geht auch an den Gemeindebauhof und die Gemeindeverwaltung für die Unterstützung, egal welcher Art.

Unseren Gewerbetreibenden aus Gottenheim ein herzliches Dankeschön für die finanzielle Unterstützung!!!

Vereinsgemeinschaft Gottenheim

Clemens Zeissler  
-Vereinsprecher-

## BÜRGERPROJEKTE



### BE Gruppe BürgerScheune Am 7. Oktober gibt es in der Scheune wieder Kaffee und Kuchen

Nach einer Pause im September wegen des Hahlerai-festes findet im Oktober wieder der Café-Treff in der Bürgerscheune im Rathaus Hof statt. Am Sonntag, 7. Oktober, 15 Uhr bis 17 Uhr, können sich die Gäste der Scheune auf Kaffee und leckere selbst gebackene Kuchen freuen. Im Oktober bewirten die Reitsportfreunde Gottenheim in der Scheune, die sich auf viele Besucher und einen gemütlichen Nachmittag freuen. Die Café-Treffs in der Bürgerscheune

finden in der Regel immer am ersten Sonntag eines Monats statt. Es bewirten Vereine, Gruppen und Schulklassen. Die Koordination wird von der BE-Gruppe BürgerScheune gemacht, die den Café-Treff vor mehr als zehn Jahren ins Leben gerufen hat. An der Bewirtung interessierte Gruppen und Vereine können sich gerne an ein Mitglied der BE-Gruppe wenden. Dieses Jahr hat Stephanie Hagemann die Koordination der Café-Treffs für die Bürgerscheune übernommen, die unter der E-Mail-Adresse stephanie.hagemann@t-online.de gerne Auskünfte erteilt. Im Jahr 2019 sind noch einige Termine frei. Die BürgerScheuner freuen sich über Anfragen, auch gerne schon für das Jahr 2020.

### Im Oktober kommt Frederic Hormuth in die Bürgerscheune

„Bullshit ist kein Dünger“  
– hochaktuelles Kabarett im  
Oktober in der Scheune

Mit seinem Programm „Lacht kaputt, was Euch kaputt macht“ hatte der Kabarettist Volkmar Staub am Donnerstag, 20. September, die Kabarettfreunde auf seiner Seite. Am Rande der Vorstellung erzählte Staub begeistert von seinem Kollegen Frederic Hormuth, der im Oktober zu Gast in der Bürgerscheune ist. „Die Bürgerscheune kann sich auf einen hochaktuellen und spannenden



Abend freuen“, so Volkmar Staub, der mit Frederic Hormuth zusammengearbeitet hat. Für die Vorstellung am Donnerstag, 18. Oktober, 20 Uhr, gibt es noch Karten im Vorverkauf.

Das Programm „Bullshit ist kein Dünger“ von Frederic Hormuth sollten sich Freunde des politischen Kabarets jedenfalls nicht entgehen lassen. Denn Hormuth stoppt in seinem Programm das bekloppte Getriebe der Welt und beginnt mit seinen satirischen Wartungsarbeiten, die immer hochaktuell sind. Nach zwei Stunden hat das Publikum so viel gelacht und gedacht, dass es wieder fit ist für den



Wahnsinn außerhalb der Bühne. Als Buzzer ist Hormuth eine Art Chrash-Kur gegen den Knoten im Kopf. Wenn er „gebuzzt“ hat, sitzt der Zuschauer mit ihm im ruhigen Auge des Bulls-

hit-Tornados und wundert sich, was da so alles an ihm vorbeifliegt. Das ist Kabarett als High-Energy-Auszeit.

Für das Kabarettprogramm von und mit Frederic Hormuth in der Gottenheimer Bürgerscheune gibt es noch Eintrittskarten im Vorverkauf bei Zehngrad, Hauptstraße 49, in Gottenheim, Telefon 07665/9477210, E-Mail: info@zehngrad.com. Preise: im Vorverkauf 14 Euro und an der Abendkasse 16 Euro. Der ermäßigte Preis für Schüler beträgt 7 Euro. Auch für den Bildervortrag von Tobias Hauser im November gibt es noch einige Karten im Vorverkauf.

## AUS UNSERER NACHBARSCHAFT

Die Stadt Vogtsburg im Kaiserstuhl (5.900 Einwohner mit 7 Stadtteilen) sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine/n



### Mitarbeiter für den Servicebetrieb (m/w/d) in Vollzeit und unbefristet

#### Ihre wichtigsten Aufgaben:

- Bauliche Unterhaltung von öffentlichen Grundstücken, Wegen, Kanalnetz, Friedhof, Verkehrsflächen und Gebäuden
- Baggerarbeiten
- Vollzug der Verkehrssicherungspflicht
- Mitarbeit bei allen weiteren Arbeiten des Servicebetriebs
- Winterdienst (Räum- und Streudienst)

#### Wir wünschen uns von Ihnen:

- Abgeschlossene Berufsausbildung in einem handwerklichen Beruf
- Führerscheinklasse BE, T und C1E sind erforderlich
- Geräte- und Maschinenkenntnisse
- Körperliche Belastbarkeit
- Zuverlässigkeit
- Einsatzbereitschaft auch in den Abendstunden und an Wochenenden (Winterdienst)

#### Wir bieten Ihnen:

- Eine unbefristete Vollzeitstelle
- Tarifgerechte Bezahlung sowie die sonstigen im öffentlichen Dienst üblichen Leistungen nach dem Tarifvertrag für den öffentlichen Dienst (TVöD)

Wir freuen uns über Ihre Bewerbung, die Sie bitte **bis zum 22.10.2018** senden an:  
Stadtverwaltung Vogtsburg im Kaiserstuhl  
Personalstelle, Bahnhofstraße 20,  
79235 Vogtsburg-Oberrotweil

Für Auskünfte stehen Ihnen bei inhaltlichen Fragen Frau Senn (07662 812-34) und bei arbeitsrechtlichen Fragen Herr Ober (-21) oder Herr Karschewski (-22) gerne zur Verfügung.

[www.vogtsburg.de](http://www.vogtsburg.de)

### Großer Museums - Flohmarkt am 07.10.2018

Der Verein „Heimatmuseum Ihringen e. V.“ veranstaltet am Sonntag, 7. Oktober ab 11 Uhr auf dem Rathausplatz wieder einen Flohmarkt, dessen Erlös der Vereinskasse zur Gute kommt.

Angeboten werden Gegenstände von alt bis neu aus dem Lagerbestand des Museums, vor allem aber aus Räumaktionen und Haushaltsauflösungen. Von landwirtschaftlichen Gerätschaften, Werkzeugen, Haushaltsgeschirr, Gläser, Dekoartikel, Spielsachen und Bücher ist die Auswahl groß.

Für das leibliche Wohl wird gesorgt. Das Museum ist natürlich geöffnet und lädt zum Besuch ein.

Geeignete Flohmarktartikel können uns gerne angeboten werden, Tel. 076 68 57 63.

Kommen Sie zum Stöbern vorbei und bringen Sie Bekannte und Freunde mit.

Auf Ihren Besuch freuen sich

Vorstand und Mitarbeiter des Vereins

### Kinderkleidermarkt

Am **Sonntag, den 07. Oktober 2018**, von 14.00 bis 16.30 Uhr, findet in Wasenweiler im Dreschschopf wieder der Kinderkleidermarkt statt.

Für das leibliche Wohl ist gesorgt: Reichhaltiges Kuchenbuffet (auch zum Mitnehmen), frische Waffeln, Brezeln und heiße Wurst, sowie Kaffee- und Getränkeauschank.

Der Erlös kommt dem Kindergarten St. Josef zugute.

Über Ihren Besuch würden wir uns freuen.

**Infos:** [kleidermarkt-wasenweiler@gmx.de](mailto:kleidermarkt-wasenweiler@gmx.de)  
oder 07668-9959604 S. Gerlach



## Schachclub Umkirch 1969

### Bezirkseinzelseisterschaft 2018 in Horben

Das letzte Wochenende stand für 6 Umkircher Spieler (3 Erwachsene und erfreulicherweise 3 Jugendspieler) ganz im Zeichen der Bezirkseinzelseisterschaften in Horben. Das Turnier ging über zwei Tage und es wurden 5 Runden mit jeweils 90 Minuten Bedenkzeit gespielt.

Unsere Jugendspieler kämpften in ihrem ersten Turnier eifrig in der Altersklasse U16 um wichtige Punkte für die Gesamtwertung. Nach fünf Runden stand am Sonntagmittag fest, dass es Maximilian Behrens noch knapp in die Top 10 geschafft hat. Er holte 2 Punkte aus 5 Spielen. Benedikt Behrens konnte ebenfalls 2 Punkte erzielen und kam so auf einen hervorragenden 12. Platz. Ein guter 15. Platz gelang Hermann Wagner, welcher leider nur einen Sieg für sich verbuchen konnte. Dennoch hat das Turnier allen Jugendspielern viel Freude bereitet, da sie wertvolle Turniererfahrungen sammelten und zwischen den Runden mit den anderen Jugendlichen Fußball spielten.

Bei den Erwachsenen entschied sich Claudio Bruno im Hauptturnier der Bezirkseinzelseisterschaften in Horben anzutreten. Er erspielte sich nach 5 Runden 1,5 Punkte, womit er den 14. Platz von 18 Teilnehmern belegt. Im B-Turnier mit einer DWZ unter 1600 traten Fabian Fellmann und Bernhard Hunn an. Bernhard Hunn konnte sich nach 5 hartumkämpften Spielen 3 Punkte sichern und erreichte einen hervorragenden Platz 6. Nur knapp dahinter erreichte Fabian Fellmann mit einer 50 Prozentquote (2,5 Punkte aus 5 Runden) den 9. Platz von 17 Teilnehmern.

Nach diesem erfolgreichen Wochenende kann für unsere Mannschaften am **14.10.2018 um 10 Uhr** die **neue**, hoffentlich genauso erfolgreiche **Mannschaftssaison** mit einem **Heimspiel** beginnen.

**Lust auf Schach?** Ob Schnellschach, Turnierschach oder einfach nur zum Spaß, Schachspielerinnen und -spieler jeder Spielstärke und jeden Alters sind zu unseren Trainingsabenden, unserer Jugendarbeit und unseren Heimspielen jederzeit willkommen. Darüber hinaus bieten wir Anfängerkurse sowie Kurse zur Verbesserung der Spielstärke an. Auch suchen wir zusätzliche Spieler für beide Mannschaften.

Aktuelle Hinweise und Änderungen der Trainingszeiten entnehmen Sie bitte unserer Homepage:

[www.schachclub-umkirch.org](http://www.schachclub-umkirch.org)

Weitere Informationen auch unter: [sc\\_umkirch@rischs.net](mailto:sc_umkirch@rischs.net)

### „Vom Saulus zum Paulus“



Den Ursprung dieser Redewendung hat Felix Mendelssohn Bartholdy in seinem Oratorium Paulus (1836) vertont. Saulus hat sich der Verfolgung der Christen verschrieben, bis er in Damaskus durch dramatische Ereignisse bekehrt wird. Als Paulus wird er zum Boten des Friedens und verbreitet fortan die Botschaft Christi.

Mendelssohns Fazit: „Gottes Gerechtigkeit wird allen denen zu Teil, die seine Erscheinung lieben.“

Der Freiburger Kantatenchor möchte Ihnen das Werk für Solisten, Chor und Orchester gemeinsam mit der camerata

academica freiburg und den Solisten Isabell Weller (Sopran), Franziska Gündert, (Alt), Tobias Hächler (Tenor) und Clemens Morgenthaler (Bass) unter der Leitung von Wolfgang Failer nahe bringen. Die Konzerte finden am Samstag, dem 27. Oktober 2018 um 18 Uhr in der Evangelischen Kirche in Ihringen und am Sonntag, dem 28. Oktober 2018 um 18 Uhr in der Maria Hilf Kirche in Freiburg statt. Weitere Informationen unter [www.freiburger-kantatenchor.de](http://www.freiburger-kantatenchor.de)

Mendelssohn, Sohn einer angesehenen jüdischen Familie, wurde christlich erzogen und getauft. Der internationale Ruhm des „Mozarts des 19. Jahrhunderts“ verblasste in den Zeiten des Nationalsozialismus aufgrund seiner jüdischen Wurzeln. Dabei galt Mendelssohn seit seiner Kindheit als Genie und Goethe maß den damals 12-jährigen am 1763 von ihm getroffenen Wunderkind Mozart. Mendelssohn spielte virtuos Klavier und Orgel, seine Improvisationskünste waren legendär und er komponierte mit unglaublicher Schaffenskraft international beachtete Werke.

Die Wiederentdeckung dieser großartigen Musik ließe sich sicherlich auch mit der Benennung einer Straße

in Freiburg würdigen. Es ist bekannt, dass Mendelssohn sich zeitweise hier aufhielt und einen Teil seiner Musik in Freiburg komponierte.

Die Veranstaltungsadressen sind:  
Evangelische Kirche, Kirchstr. 4, 79241 Ihringen  
Maria Hilf Kirche, Schützenallee 15, 79102 Freiburg im Breisgau

Eintrittspreis:

Vorverkauf: 21,- € alle Plätze, 16,- € ermäßigt für Schüler, Studenten und Arbeitslose  
Abendkasse: 23,- € alle Plätze, 18,- € ermäßigt für Schüler, Studenten und Arbeitslose  
Kartenvorverkauf an den üblichen Vorverkaufsstellen und unter [www.freiburger-kantatenchor.de](http://www.freiburger-kantatenchor.de)  
Kinder und Jugendliche bis einschließlich 16 Jahr frei  
Öffnung 1 Stunde vor Beginn, freie Platzwahl

### ....Best of.....25 Jahre....

### Chorgemeinschaft Umkirch

### ...feiern Sie mit uns...

**Samstag, 20. Oktober 2018, 19:30 Uhr, Bürgersaal im Gutshof**

Gemischter Chor Umkirch unter Leitung von *Maki Kobayashi*, Klavierbegleitung: *Nanotsu Miyaji*

Gäste:

**Brassin´Five**

*vom Musikverein Umkirch*

Moderation: Carola Staffa

Einlass 19:00 Uhr, Sektbar im Anschluss an das Konzert  
Bewirtung im Bürgersaal  
Eintrittspreis 9,-€, 8,-€ im Vorverkauf, Vorverkauf im Schreibwarengeschäft Buntstift  
Vorverkauf bei allen Sängern und Sängerinnen

### Kinderkleidermarkt March

**Samstag 29.09.2018, 12-15 Uhr**

Festhalle March-Hugstetten

(Anton-Lipsstr.1)

Es gibt Getränke, Kaffee und Kuchen, Waffeln und Wiener mit Brötchen, bekommen sie Kaffeebesuch oder haben Lust auf Kuchen, dann dürfen sie auch gerne Kuchen zu günstigem Preis in selber mit gebrachten Boxen mit nachhause nehmen.

Auf Ihren Besuch freut sich der Handball Förderverein mit ihren Verkäufer Euer Handballförderverein



## Der Männerchor Merdingen

lädt herzlich zu seinem Herbst- und Zwiebelkuchenfest am **29./30.09.2018** in die historische Zehntscheune in Merdingen ein.

Am Samstagabend spielt die Liveband „**JoynUS**“  
Das Fest beginnt am Samstag um 17 Uhr und am Sonntag um 11:30 Uhr.

Wir bieten an beiden Tagen unseren bewährten, frisch zubereiteten original Weinfest-Zwiebelkuchen an, sowie Schnitzel mit Pommes. Zum Mittagessen am Sonntag haben wir außerdem Rinderrouladen mit Spätzle im Angebot. Zudem gibt es frischen, selbst gebackenen Kuchen.

Weitere Infos auch unter  
Maennerchor-Merdingen@jimdo.com

## SONSTIGE INFORMATIONEN

### Der Landschaftserhaltungsverband Breisgau-Hochschwarzwald e.V. informiert!

Sie sind herzlich eingeladen, an einer kostenlosen Exkursion mit dem Landschaftserhaltungsverband unter der Leitung von Reinhold Treiber am 12. Oktober teilzunehmen.

#### Thema: Zukunft der Talgänge im zentralen Kaiserstuhl

Pflanzenvielfalt der Talgänge im zentralen Kaiserstuhl, Möglichkeiten der künftigen naturnahen Bewirtschaftung, Austausch zu den Chancen und Möglichkeiten der künftigen Entwicklung.

**Wo:** Bickensohl, Parkplatz der Winzergenossenschaft

**Wann:** 12. Oktober 2018 von 15.00 bis 17.00 Uhr

Über Ihre Anmeldung per E-Mail unter: [anja.doering@lkbh.de](mailto:anja.doering@lkbh.de) und Ihre Teilnahme freut sich die LEV e.V. Geschäftsstelle!

### „Auch Superhelden können verunglücken“- Kampagne der Unfallkasse Baden-Württemberg

#### Haushaltshilfen müssen gesetzlich unfallversichert werden

Viele Menschen haben jemanden – der wahrlich Heldenhaftes in ihrem Alltag leistet: Ihre Haushaltshilfe. Aber was, wenn dieser Haushaltshilfe bei ihrer Arbeit ein Unfall passiert?

Am 01.10.2018 startet die Superhelden-Kampagne der Unfallkasse Baden-Württemberg, der gesetzlichen Unfallversicherung im Land. Diese richtet sich an alle Haushaltshilfen in Baden-Württemberg, die eine Haushaltshilfe beschäftigen. An vielen Bahnhöfen, in Tageszeitungen und Magazinen in Baden-Württemberg

wird ab dem 1.10. auf die Notwendigkeit der gesetzlichen Unfallversicherung für Haushaltshilfen aufmerksam gemacht.

Ist eine Haushaltshilfe nicht angemeldet, ist der Arbeitgeber – in diesem Fall der Haushaltsführende – der Verantwortliche, denn die Anmeldung zur Unfallversicherung muss in diesem Fall nicht durch den Beschäftigten, sondern durch den Arbeitgeber, also den Haushaltsführenden, vorgenommen werden. Denn nur wenn die Haushaltshilfe angemeldet ist, sind sowohl die Haushaltshilfe als auch ihr Arbeitgeber bei einem Unfall auf der rechtlich sicheren Seite.

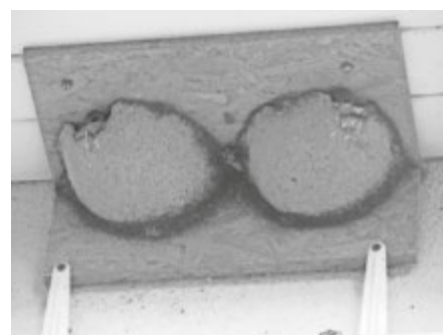
Unter den Begriff Haushaltshilfe fallen zum Beispiel auch Reinigungskräfte, Babysitter, Küchenhilfen, Gartenhilfen sowie Kinder- und Erwachsenenbetreuer. Für den Beschäftigten ist die gesetzliche Unfallversicherung beitragskostenfrei, die Kosten werden vom Arbeitgeber - dem Haushaltsführenden - getragen. Auf diese Weise ist der private Arbeitgeber im Schadensfall von seiner Leistungspflicht entbunden, die Kosten für die medizinische Behandlung sowie weitere Leistungen, die durch einen Unfall entstehen, übernimmt die gesetzliche Unfallversicherung. Ohne Anmeldung kann für den Haushaltsvorstand, wenn die Haushaltshilfe verunfallt, ein Bußgeld im vierstelligen Bereich fällig werden.

Weitere Informationen und Anmeldung unter [www.ukbw.de/haushaltshilfe](http://www.ukbw.de/haushaltshilfe) oder: UKBW-Service-Center: 0711-9321-0

### Schwalben eine Heimat geben, NABU-Plakette Schwalbenfreundliches Haus

Am Wohnhaus von Ulrike Bühler in Breisach-Gündlingen sind zwei selbstgebaute Mehlschwalbennester zu entdecken, die seit Jahren regel-

mäßig belegt sind – dafür gab es nun vom Naturschutzbund (NABU) eine Auszeichnung als „Schwalbenfreundliches Haus“.



Schwalben sind seit jeher beliebt. Sie gelten als Glücksboten und ihre Rückkehr kündigt den Sommer an. Man sagt, die kleinen Vögel würden sogar helfen, das Wetter vorauszusagen: Fliegen sie tief, droht Regen, fliegen sie hoch, gibt es gutes Wetter. Seit langem leben sie als Kulturfolger bei den Menschen in der Stadt, am Haus und im Hof.

Doch die Glücksbringer haben es dieser Tage bei uns nicht leicht. Für sie wird es immer schwieriger, geeignete Nistmöglichkeiten, Material für ihren Nestbau oder Nahrung zu finden. Vielerorts sind sie zudem von Menschen nicht mehr erwünscht. Zum Beispiel, weil sie Dreck verursachen und Hauswände verunreinigen. Dafür gibt es aber eine leichte Lösung: Einfach ein Brett unter dem Nest anbringen, das den Schwalbendreck abfängt. Trotzdem werden noch immer viele Nester mutwillig zerstört oder die Schwalben beim Nisten behindert. Doch das ist illegal. Laut Bundesnaturschutzgesetz sind die Nester der kleinen Flugkünstler geschützt und dürfen weder beschädigt noch entfernt werden.

Daher hat der NABU die Aktion „Schwalbenfreundliches Haus“ ins Leben gerufen: Diejenigen Hausbesit-

zer/-innen erhalten eine Plakette, die Schwalben an ihren Häusern brüten lassen, dafür auch zusätzliche Nisthilfen aufhängen oder eine Lehmputze für die Tiere anlegen. Sie soll zudem Menschen ermutigen, mit Kunstnestern Schwalben bei sich aufzunehmen. Allein in Baden-Württemberg wurden seit dem Start der Aktion im Jahr 2010 bereits 1.200 Plaketten verteilt. Das sind 1.200 Brutplätze für Mehl- und Rauchschalben!

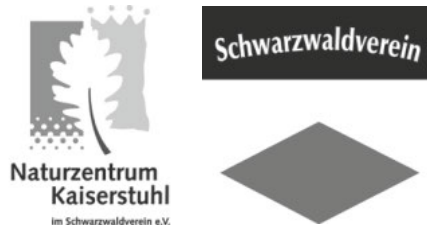


Ulrike Bühler in Breisach-Gündlingen beobachtete schon längere Zeit die Mehlschalben an den Nestern am Nachbarhaus. Schwalben brüten in Kolonie und kehren jedes Jahr zu ihren früheren Nistplätzen zurück. Die Nester werden dann von den Vögeln mühselig ausgebessert. Ein Schwalbennest besteht aus ungefähr Tausend Lehmklümpchen, die die Tiere zusammentragen müssen. Frau Bühler bemerkte, dass die Vögel immer größere Schwierigkeiten hatten, ihr Nest zu bauen, da sie offensichtlich nicht genug Material fanden. Nur die Kunstnester wurden noch belegt. 2012 entschloss sie sich, aktiv zu werden und besuchte einen Kurs im Naturzentrum Ihringen, in dem sie lernte, Mehlschalbennester selbst zu bauen. Schon im gleichen Jahr der Anbringung waren diese Nester belegt. Seitdem erfreut sie sich an den Schwalben und studiert ihr Verhalten. Bei der Anlage ihres Gartens sorgt sie für reiches Insektenvorkommen.

Über einen Zeitungsartikel erfuhr Ulrike Bühler von der NABU Aktion „Schwalbenfreundliches Haus“ und bewarb sich. Auch ihr Nachbar, ein aktiver Vogelfreund, möchte sich nun dafür bewerben.

Als Anerkennung für ihre Bereitschaft, die bedrohten Vögel willkommen zu heißen und zu unterstützen, verlieh ihr Barbara Mutke vom NABU Kaiserstuhl die Plakette und Urkunde „Schwalbenfreundliches Haus“. Informieren und Bewerben können sich Schwalbenfreunde dafür unter [www.NABU.de/schwalben](http://www.NABU.de/schwalben) oder beim NABU Kaiserstuhl, wo es auch Schwalbennester zu erwerben gibt.

Barbara Mutke 19.9.2018



### Herbstprogramm

Interessante Exkursionen und Bildvorträge warten wieder auf Sie. Das komplette Programm erhalten Sie bei den Tourist-Informationen am Kaiserstuhl bzw. unter [www.naturzentrum-kaiserstuhl.de](http://www.naturzentrum-kaiserstuhl.de). Eine Anmeldung ist nicht erforderlich. Bitte denken Sie an gutes Schuhwerk! Besuchen Sie auch unsere Ausstellungsräume!

### Mittwoch, 3.10., 10-12.30 Uhr Naturparadies Wihltal bei Bahlingen

Entdecken Sie die versteckte Schönheit der ursprünglichen Kulturlandschaft im Wihltal. Bahlingen, Friedensplatz (Ortsmitte), 6 € inkl. Wein, Thomas Gumbert

### Donnerstag, 11.10., 19.30 Uhr Bildvortrag: Turmfalke am Kaiserstuhl

Wir sehen und hören Interessantes zur Aufzucht und Betreuung der Jungvögel. Ihringen, Bürgersaal im Rathaus, 5 €, Karl-Ernst Schmieder

### Sonntag, 14.10., 14.30-17 Uhr Burkheim – Geschichte und Natur rund um die historische Stadt

Erleben Sie einen spannenden Rundgang rund um die historische Stadt zu Kelten, Schwendi und Tulla bis in den Rheinauwald. Burkheim, P am Friedhof, 5 €, Thomas Lainer

**Sonntag, 14.10., 11-17 Uhr**  
**20 Jahre Naturzentrum Kaiserstuhl**  
Wir feiern rund um das Naturzentrum und auf dem Rathausplatz in Ihringen. Das Programm wird in der örtlichen Presse und auf unserer Homepage veröffentlicht.

### Wer bäckt die originellste Vulkantorte?

Zu unserem 20-jährigen Jubiläum am 14.10.18 rufen wir auf zu einem **Backwettbewerb „Kaiserstühler Vulkantorte“**. Ihre Torte wird nach Geschmack und nach Aussehen (sowohl von außen als auch von innen beim Anschneiden) beurteilt. Zutaten, Rezept und Form sind frei wählbar. Die Abgabe der Torte ist am 14.10. von 10 bis 11 Uhr im Naturzentrum. Um 12 Uhr findet die Prämierung der originellsten Vulkantorte statt. Anschließend werden die Torten zum Verkauf angeboten. Der Erlös geht an das Naturzentrum Kaiserstuhl. Bitte teilen Sie uns Ihre Teilnahme per Mail unter [naturzentrum@ihringen.de](mailto:naturzentrum@ihringen.de) oder telefonisch (Mo + Do) unter 07668 710880 mit. Wir freuen uns über viele kreative Vulkantorten!

Wer nicht ganz so anspruchsvoll backen möchte, kann uns gerne einen Kuchen spenden. Auch hier freuen wir uns über eine kurze Rückmeldung!

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

### Öffnungszeiten:

Montag und Donnerstag 10 - 12 Uhr,  
Samstag 15 - 17 Uhr

### Kontakt + Information:

Naturzentrum Kaiserstuhl im Schwarzwaldverein e.V.  
Birgit Sütterlin & Reinhold Treiber  
Bachenstr. 42, 79241 Ihringen  
Tel: 07668 7108 80  
(Mo + Do 10-12 Uhr)  
Email: [naturzentrum@ihringen.de](mailto:naturzentrum@ihringen.de)  
[www.naturzentrum-kaiserstuhl.de](http://www.naturzentrum-kaiserstuhl.de)